haftavoti (-oja, -ojo) ‘sticken, heften’: ChB$_{II}$ 63$_{63}$ (Ex 26,36) g.pl.m.prc.prt.pss. *Padarysi teypag .. uźudągą, iſz .. haftawotu darbu* ‘(*Ghy ſult .. een deckſel maken, van .. geborduert werck*)’; ***už-*** ‘heften (Wunde), zusammennähen’ MoP$_{III}$ 40v$_{45}$ 3.ft. *ghis ne práeis niekad tawę ſu miełoßirdiſte ſáwo / bat vʒriß ir vʒháftáwos* ‘(*on nie minie nigdy ciebie ʒ miłoſierdʒyem ſwoim / á ʒáwiąʒe / ʒáháftuie*)’; ***haftavojimas*** sm. ‘Sticken, Heften, Stickerei’ DaP 332$_{33}$ *iʒſuwímas / arba haftawóiimas* ‘(*wyßywánie / álbo háwtowanie*)’; ***haftavonė*** sf. ‘Stickerei’ ChB$_{II}$ 327a$_{20}$ (1 Chr 29,2) a.pl. *Prygatawiau .. iźbadinimo-akmenu ir haftawones* ‘(*hebbe .. bereyt .. vercier-ſteenen ende bordurſel*)’; ***haftorius*** sm. ‘Sticker’ ChB$_{II}$ 74a$_{47}$ (Ex 38,23) *Ó ſu jo Aholiab ſunus Ahiſamach .. remeſnikas ir budras pramanitojas: ir haftorus* ‘(*Ende met hem Aholiab de ſone Ahiſamach .. een werck-meester ende vernuftich conſtenaer: ende een borduerder*)’.

Alit. *haftavoti*, *haftavonė*, *haftorius* sind aus dem Poln. entlehnt, vgl. apoln. *haftować -uję* ‘heften’, *haftowanie* sn. ‘Heften’, *haftarz* sm. ‘Hefter, Sticker’, die ihrerseits aus dem Deutschen entlehnt bzw. innerpoln. weitergebildet sind, vgl. fnhd. *heften* ‘heften, mit Spangen befestigen, annähen’, *hefter* sm. ‘einer, der heftet’. Die übrigen Sublemmata sind innerlit. Weiterbildungen. rf ◇ – SLA 81; WDL s.v. haftować.

haldas sm. ‘Tributgeschenk’: BrB$_{III}$ [28]r$_{1}$ (1 Chr 18,2) a.sg. *Kaip Moabitai Dowidui padonais tapa ir Dowanas neſche [atneſche haldą]* ‘(*das die Moabiter Dauid vnterthenig wurden vnd Geschenck brachten*)’; ***haldavoti*** (*-oja*, *-ojo*) ‘huldigen’ MoP$_{I}$ 3v$_{19}$ *O nie ʒiámes Kárálus tuo cʒeſu tureio háłdawot iám* ‘(*A nie ʒyemſcy krolowie ná ten cʒás mieli hołdowáć iemu*)’; ***aldaunỹkas*** (2) sm. ‘Lehnsmann, Vasall’ DaP 395$_{29}$ i.pl. *Kití wiſsí miéſtai tapę eſt’ / ałdawnîkais* ‘(*Inße wßyſtkie miáſtá / sſtały ſię hołdowne*)’.

Alit. *haldas*, *haldavoti*, *aldaunỹkas* sind aus dem Poln. entlehnt, vgl. apoln. *(h)ołd* sm. ‘Huldigung, Lehnspflicht’, *(h)ołdować -uję* ‘huldigen, Tribut zollen’, *(h)ołdownik* sm. ‘Lehnsmann, Vasall’, die ihrerseits Lehnwörter aus dem Deutschen, vgl. mhd. *hulde* sf. ‘Huld, Ergebenheit, Dienstpflicht’, bzw. innerpoln. Weiterbildungen dazu sind. Apoln. *hołdownik* wurde wiederum ins Wruss. entlehnt, vgl. wruss. *holdovnik* sm. ‘Vasall, Untertan’ (HSBM 7.31), und ist möglicherweise so vermittelt ins Lit. gelangt. rf ◇ – BSEJP 195; SLA 27, 85.

hanba sf. ‘Schande, Schmach’: MžG$_{II}$ 592$_{2}$ g.sg. *Apſaugok mus nůgi .. Hanbos*; ***hambyti***, ***hanbyti*** (*-ija*, *-ijo*) ‘schmähen’ MžG$_{II}$ 473$_{5}$ (Ps 101/102,9) 3.prs. *hanbiy mane neprietelei mana* ‘(*schmehen mich meine Feinde*)’; ***iš-*** ChB$_{I}$ [73]d$_{33}$ (Lk 20,11); ***pa-*** MžP 136$_{11}$; ***su-*** ChB$_{I}$ [71]c$_{6}$ (Lk 18,32); ***hanbytojas*** sm. ‘Verleumder’ ChB$_{I}$ [125]b$_{4}$ (Röm 1,30) n.pl. *honbitojey, puykus, tykros garbes bejeßkantieÿ* ‘(*ſmaders / hooveerdige / laetdunckige*)’; ***hambavoti*** (*-oja*, *-ojo*) ‘schmähen’ BrB$_{V}$ [87]r$_{6}$ (Tob 3,7) n.sg.f.prc.prt.pss. *dukte .. biaurei buwa loioiama* [K *ambijma*, *hambawota* K *hambowota*] ‘(*eine tochter .. vbel geschmehet*)’.

Alit. *hanba*, *hanbyti*, *hambyti*, *hambavoti* sind aus dem Poln. oder Ostslav. entlehnt, vgl. apoln. *hańba* sf. ‘Schande, Schmach’, *hańbić -ię* ‘schmähen, schänden, entehren’, aosl. **ganьba*, *ganьbiti ganьbl’u*, *ganьbovati -uju* (wruss. *hán’ba*, *hámba*, ukr. *hán’bá* sf. ‘Schande, Schmach’, wruss. *hán’bic’ hánblju*, *hámbic’ hámblju* ‘kränken, erniedrigen, verachten’, *han’bavác’ -úju hambavác’ -úju* ‘ds.’, ukr. *han’býty -bljú* ‘schmähen, entehren’). Die poln. und ostslav. Formen sind ihrerseits wohl aus dem Čech. entlehnt, vgl. ačech. *hanba* sf. ‘Schande, Schmach’, hierzu und zu Erwägungen weiterer Entlehnung aus dem Deutschen vgl. ĖSSJ 6.101. Die übrigen Sublemmata sind innerlit. Weiterbildungen. rf ◇ – ĖSBM 3.41f., 3.50; ĖSSJ 6.100f.; ESJP 1.518; ESUM 1.467; SLA 81, 83.

handlius sm. ‘Handel’: DaP 104_{8} a.sg. *hándlų padaréi* ‘(*hándel vcźynił*)’; ***handliavoti*** (*-oja*, *-ojo*)’ ‘handeln’ DaP 382_{44} 3.cnd. *idą́nt’ ieis prakáutų arba handlawôtų* ‘(*áby imi hándlowali*)’.

Entlehnungen aus dem Poln., vgl. apoln. *handel* sm. ‘Handel’, *handlować -uję* ‘handeln’, die ihrerseits aus dem Deutschen entlehnt sind, vgl. mhd. *handel* sm. ‘Handelsgeschäft’, fnhd. *handeln* ‘Handel treiben, einen Kauf abschließen’. rf ◇ – SLA 82; WDL s.v. handel, handlować.

hebelis sm. ‘Hobel’: LxL 50r *Hebelis* ‘*hobel*’; ***hebelioti*** (*-ioja*, *-iojo*) ‘hobeln’ LxL 50r *Hebeloti* ‘*hobeln*’; ***hebliavoti*** (*-oja*, *-ojo*) ‘hobeln’ BrB_{V} [5]v_{35} (Hos 6,5) 1.sg.prs. *eſch ios hobloiu* [Gl *hæblawoiu*] *per Prarakus* ‘(*Darumb hofele ich sie durch die Propheten*)’; DaP 575_{42} 3.prs. *heblewóia / aptaßinéia / polerawôia* ‘(*hebluią / oćieſuią / poleruią*)’; ***hobliuoti*** (*-iuoja*, *-iavo*) ‘hobeln’ BrB_{V} [5]v_{35} (Hos 6,5) (s. *hebliavoti*).

Alit. *hebelis*, *hebliavoti* sind aus dem Poln. entlehnt, vgl. apoln. *hebel* sm. ‘Hobel’, *heblować -uję* ‘hobeln’, die ihrerseits deutsche Lehnwörter sind, vgl. nd. *hövel*, *höbbel* sm. ‘Hobel’, *höveln*, *höweln* ‘hobeln’; das Verb apoln. *heblować* ist möglicherweise nicht direkt entlehnt, sondern innerpoln. zu *hebel* weitergebildet. Die übrigen Sublemmata sind innerlit. Weiterbildungen. rf ◇ – SLA 82; WDL s.v. hebel, heblować.

hulioti (-ioja, -iojo) ‘sich ergehen, spazieren’: WoP 195r_{7} 3.prt. *wenu czeſu teip ſawhulaija* i.e. *waikßtineija pa Pilį ſawą*; ***prahuliuoti*** (*-iuoja, -iavo*) ‘hinauswerfen, verschleudern’ ChB_{I} [68]d_{6} (Lk 15,13) 3.prt. *kame łobi ſawo prahulawo* ‘(*ende heeft aldaer ſijn goet dorgebracht*)’.

Alit. *hulėti* ist aus dem Ostlav. entlehnt, vgl. aosl. **guljati -jaju* (aruss. *guljati -jaju*, russ. *gulját’ -jáju*, wruss. *huljác’ -jáju*, ukr. *hulјáty -jáju* ‘spazieren’) und setzt eine Ausgangsform mit bereits aus *g* spirantisiertem *h* voraus. Die Sublemmata sind innerlit. Weiterbildungen. rf ◇ – SLA 83.